

47

연안 어업과 양식

Perikanan dan Akuakultur Pesisir



오늘 그물을 수선하기로 했지요?

맞아요. 그물이 찢어져서 빨리 고쳐야 돼요.

문법

TATABAHAS
A

-는 동안에
-기로 하다

어휘

KOSAKATA

어업 도구와 어업 활동 관련
어휘 Kosakata Terkait Alat dan
Kegiatan Perikanan
양식업 관련 어휘

Kosakata yang Terkait dengan
Akuakultur

문화와 정보

BUDAYA & INFORMASI

한국의 양식업
Industri Akuakultur Korea

학습 목표

TUJUAN
PEMBELAJARAN

어업 도구와 어업 활동에 대해 말할 수 있다.

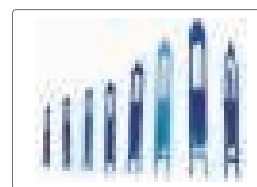
Dapat berbicara tentang alat dan kegiatan perikanan.

양식업에서 사용하는 장비에 대해 묻고 대답할 수 있다.

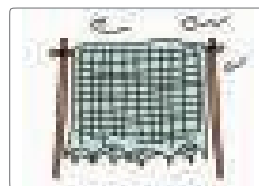
Dapat bertanya dan menjawab pertanyaan tentang peralatan yang digunakan dalam akuakultur.



어업 도구 alat perikanan

그물
jaring ikan통발
bubu양망기
pengangk
ut bersih밧줄
tali차광막
kain teduh돛
jangkar부표
Pelampung바늘대
jarum jaring떨채
jaring
tangan바구니
keranjang낙시 바늘
Kail pancing고압 분사기
mesin cuci bertekanan

어업 활동 kegiatan perikanan

끌어 올리다
untuk menarik세척하다
untuk
member
sihkan건조하다/말리다
untuk
mengeringkan(그물을) 수선하다
untuk memperbaiki (jaring)

갑판 dek 흔들리다 untuk diguncang

찢어지다 robek 물고기 ikan

관계있는 것끼리 연결하세요. Hubungkan item terkait.

(1) 통발 •

• 햇빛을 막아 주는 큰 천

(2) 양망기 •

• 물속에 넣어 물고기를 잡을 때 사용하는 도구

(3) 부표 •

• 그물의 위치를 알려 주는 표지

(4)

차광막

그물을 끌어올릴 때 사용하는 기계



-는 동안에

'-는 동안에'는 동사에 붙어 어떤 행위가 계속되는 시간을 나타낸다. '에'를 생략하여 사용할 수 있다.

'-는 동안에' dilampirkan pada kata kerja untuk menunjukkan waktu di mana tindakan lain berlanjut. Ini juga dapat digunakan dengan penghilangan '에'.

예 기계가 작동하는 동안(에) 소음이 발생할 수 있어요.

내가 밧줄을 끌어올리는 동안(에) 다른 어구들을 정리해 주세요.

그물을 세척하는 동안(에) 푸캄 씨는 창고에 가서 밧줄 좀

가져오세요.

※ 시간을 나타내는 명사와 함께 사용할 때는 '명사 동안에'의 구성으로 사용한다.

Ketika digunakan dengan kata benda yang menunjukkan periode waktu, itu mengambil bentuk 'kata benda 동안에'.

1. [보기]와 같이 문장을 쓰세요. Tulislah kalimat seperti yang ditunjukkan pada contoh.

[보기]

통발을 설치하다 / 그물을



통발을 설치하는 동안에 푸캄 씨는 그물을

(1) 부표를 설치하다 / 갑판을 청소하다



(2) 통발을 끌어올리다 / 밧줄을 정리하다



(3) 어구를 배에 싣다 / 안전 장비를 점검하다



(4) 바구니를 가져오다 / 그물을 세척하다



2. 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요. Lengkapi kalimat dengan opsi yang benar.

정소하다

칠하다

수선하다

설치하다

(1) 페인트를 _____ 냄새가 많이 날 거예요.

(2) 통발을 _____ 배가 흔들리지 않도록 해 주세요.

(3) 갑판을 _____ 푸캄 씨는 밧줄을 정리해 주세요.

(4) 이 그물을 _____ 사용할 다른 그물을 준비해 주세요.

반장님 자, 그물을 끌어올렸으니까 이제 세척을 시작합니다.

Oke, sekarang setelah kita menarik jaring, mari kita mulai membersihkannya.

푸 캄 반장님, 세척은 고압 분사기로 하면 되지요?

Banjangnim, kita bisa menggunakan mesin cuci bertekanan untuk membersihkan, bukan?

반장님 네, 맞아요. 세척하는 동안 찢어진 곳이 있는지 그물을 잘 살펴보세요. 그리고 찢어진 곳이 있으면 그 부분을 묶어 주세요.

Ya, itu benar. Harap periksa jaring dengan hati-hati apakah ada robekan saat membersihkan. Jika ada air mata, harap ikat bagian itu.

푸 캄 네, 알겠습니다. 그런데 묶은 부분은 언제 수선해요?

Oke, saya mengerti. Tapi kapan kita memperbaiki bagian yang dii

반장님 그물을 말린 후에 수선해야 돼요. 그물을 다 세척한 후에는 넓게 펼쳐서 말려야 돼요. 알고 있지요?

Kita perlu memperbaikinya setelah mengeringkan jaring. Setelah membersihkan jaring, kita harus menyebarkannya hingga kering. Anda tahu itu, bukan?



대답해 봐요! JAWAB!

- ❶ 그물은 무엇으로 세척해요? Apa yang mereka gunakan untuk membersihkan jaring?
- ❷ 그물을 세척한 후에 무엇을 해요? Apa yang mereka lakukan setelah membersihkan jaring?

제시된 표현을 활용하여 대화해 보세요. Berlatihlah berbicara menggunakan ekspresi yang disediakan.



- 그물을 정리하다, 다른 어구들을 점검하다
- 통발을 설치하다, 부표를 설치하다

가 : 지금 무슨 작업을 하고 있어요?

나 : 그물을 정리하고 있어요.

가 : 푸캄 씨가 그물을 정리하는 동안 저는 다른 어구들을 점검할게요.



발음 | PENGUCAPAN



'ㅎ' 뒤에 'ㄴ'이 결합되는 경우에는 'ㅎ'을 [ㄴ]으로 발음한다.

Ketika 'ㅎ' diikuti oleh 'ㄴ', 'ㅎ' diucapkan sebagai [ㄴ].

(1) 놓는[논는]

낚는[난는]

쌍는[싼는]

(2) 놓네[논네]

낚네[난네]

쌍네[싼네]



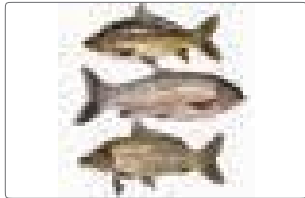
양식장
peternakan
akuakultur



수조
tangki



펌프
pompa



물고기/어류
ikan



산소 공급기
Sistem Pasokan
Oksigen



온도계
termometer



어류 상태를 확인하다
untuk memeriksa
kondisi ikan



사료를 주다
untuk memberi
makan ikan



수질을 측정하다
untuk memeriksa kualitas
air



어류를 선별하다
untuk menyortir ikan

추가하다 untuk menambahkan
mempersiapkan

꼬이다 untuk kusut

접히다 untuk dilipat

대비하다 untuk

유통기한 tanggal kedaluwarsa

 그림을 보고 대화를 완성하세요. Lihat gambar-gambar dan selesaikan percakapan.

(1)



가 : 뭐 하고 있어요?

나 : 수온이 높은 것 같아서 _____ 을/를 보고 있었어요.

(2)



가 : 뭐 하고 있어요?

나 : 물이 잘 공급되지 않아서 _____ 을/를 고치고 있었어요.

(3)



가 : 무슨 작업을 해야 돼요?

나 : 수조의 물이 더러운 것 같으니까 _____ 을/를 측정해 주세요.

(4)



가 : 무슨 작업을 해야 돼요?

나 : 물고기한테 줄 _____ 을/를 창고에서 좀 가지고 오세요.



-기로 하다

‘-기로 하다’는 동사에 붙어 결정이나 결심, 계획이나 약속을 나타낸다.

‘-기로 하다’ dilampirkan pada kata kerja untuk menunjukkan keputusan, resolusi, rencana, atau janji.

예 제가 수조를 청소하기로 했어요.

다음 주에 펌프를 설치하기로 했습니다.

오늘 산소 공급기를 점검하기로 했습니다.

1. [보기]와 같이 문장을 완성하세요. Lengkapi kalimat seperti yang ditunjukkan pada contoh.

[보기]

가 : 펌프에서 소음이 나요.

나 : 그래요? 그럼 오늘 펌프를 점검합니다.

➔ 펌프에서 소음이 나서 오늘 펌프를 점검하기로

(1) 가 : 수조에 이물질이 많아요.

나 : 그래요? 그러면 이따가 같이 수조 청소를 합시다.

➔ 수조에 이물질이 많아서 _____.

(2) 가 : 양식장의 물고기들이 많이 자란 것 같아요.

나 : 오후에 같이 선별 작업을 합시다.

➔ 물고기들이 많이 자란 것 같아서 _____.

(3) 가 : 물고기 사료가 얼마 남지 않았어요.

나 : 그럼 오늘 주문합니다.

➔ 물고기 사료가 얼마 남지 않아서 _____.

2. [보기]와 같이 알맞은 것을 연결하고 문장을 쓰세요.

Hubungkan item terkait dan tulis kalimat seperti yang ditunjukkan pada contoh.

[보기] 사료의 유통 기한이

(1) 산소 농도가

(2) 수조의 수온이 높다

(3) 펌프에 문제가

● 수리를

● 온도를

● 새로 사 온 사료로

● 산소 공급기를 한 대 더

[보기] 사료의 유통 기한이 지나서 새로 사 온 사료로 바꾸기로 했어요

(1) _____.

(2) _____.

(3) _____.



사장님 오늘 새 양식장에 펌프를 설치하기로 했지요?
Kami sepakat akan memasang pompa di peternakan akuakultur baru hari ini, bukan?

푸 캄 네, 사장님. 어떻게 설치하면 되는지 알려 주시면 제가 하겠습니다.

Ya, *Sajangnim*. Saya akan menginstalnya jika Anda memberi tahu saya caranya.

사장님 먼저 펌프의 위치를 정하고 바닥에 고정해야 돼요. 그다음 펌프와 수조를 호스로 연결해야 돼요.

Pertama, Anda perlu menentukan posisi pompa dan

푸 캄 알겠습니다. 호스를 연결할 때 주의할 점이 있어요?

Dipahami. Apakah ada yang harus saya waspadai saat menyambungkan selang?

사장님 네, 호스가 꼬이거나 접히지 않도록 특별히 주의해야 돼요. 물이 잘 흐르게 해야 하니까요.

Ya. Anda harus sangat berhati-hati agar tidak kusut atau melipat selang. Kita perlu memastikan air mengalir dengan baik.

푸 캄 알겠습니다. 조심해서 연결하겠습니다.

Dipahami. Saya akan menghubungkannya dengan hati-hati.

사장님 설치 작업이 끝나면 나한테 알려 주세요. 펌프가 잘 작동하는지 같이 확인하기로 해요.

Beri tahu saya setelah instalasi selesai. Mari kita periksa bersama apakah pompa berfungsi dengan baik.



대답해 봐요! JAWAB!

① 오늘 할 일은 뭐예요? Apa yang akan mereka lakukan hari ini?

② 호스를 연결할 때 주의할 점이 뭐예요?

Apa yang harus mereka perhatikan saat menyambungkan selang?

제시된 표현을 활용하여 대화해 보세요. Berlatihlah berbicara menggunakan ekspresi yang disediakan.



- 양식장 청소, 오후에 하다, 수조 온도도 점검하다
- 수질 점검, 점심시간 후에 점검하다, 결과를 사장님께 보고하다

가 : 양식장 청소는 언제 하기로 했어요?

나 : 오후에 하기로 했어요.

가 : 양식장 청소가 끝나면 수조 온도도 점검해 주세요.



한잔할까요?

Haruskah kita

가 : 오늘 저녁에 **한잔할까요?** Haruskah kita minum malam ini?

나 : 좋아요. 어디에서 만날까요? Yakin! Di mana kita akan



한국의 양식업

Industri Akuakultur Korea



양식업은 연근해 혹은 인근 연안에서 조개류, 해조류, 어류 등을 양식하는 산업으로, 해양 자원 관리 및 수산물 공급에서 중요한 역할을 담당하고 있습니다. 한국은 삼면이 바다로 둘러싸여 있어 양식업에 적합한 환경을 갖추고 있습니다.

Akuakultur adalah industri budidaya kerang, rumput laut, ikan, dan organisme air lainnya di perairan pesisir atau daerah pesisir terdekat. Ini memainkan peran penting dalam pengelolaan sumber daya laut dan pasokan makanan laut. Karena Korea dikelilingi oleh laut di tiga sisi, Korea ini memiliki lingkungan yang cocok untuk akuakultur.

2022년 수산물 생산량을 기준으로 볼 때, 양식업은 어업을 추월하여 그 비중을 높여가고 있으며, 한국은 양식 생산량에 있어 전 세계 상위 10개국에 포함됩니다. 한국에서는 연근해 양식업을 통하여 굴, 새우, 조개 등 다양한 수산물들이 생산되고 있는데 영양소가 풍부한 해조류나 고품질의 어류 등 고부가가치의 수산물로 범위가 확대되고 있습니다.

Produksi akuakultur terus meningkat hingga melampaui perikanan, dan Korea Selatan menempati peringkat di antara 10 negara teratas di dunia dalam produksi akuakultur menurut statistik produksi makanan laut 2022. Di Korea, berbagai makanan laut seperti tiram, udang, dan kerang diproduksi melalui akuakultur pesisir, dan cakupannya telah diperluas untuk mencakup makanan laut bernilai tinggi seperti rumput laut kaya nutrisi dan ikan berkualitas tinggi.

또한 수조의 수질을 자동으로 조절하거나 센서를 통해 양식장의 환경 변화를 실시간으로 감지하는 등 다양한 기술이 도입되어 양식의 효율성을 높이고 있습니다. 이뿐만 아니라 친환경 양식 방법을 개발하고, 양식장 주변의 환경 모니터링을 강화하는 등 미래 세대에 건강한 먹거리를 제공하기 위해 환경 보호와 자원 관리에도 힘을 쓰고 있습니다.

Selain itu, berbagai teknologi diperkenalkan untuk meningkatkan efisiensi akuakultur, seperti sistem kontrol kualitas air otomatis dan sensor yang memantau lingkungan secara real time. Selain itu, upaya sedang dilakukan untuk mengembangkan metode akuakultur ramah lingkungan dan meningkatkan pemantauan lingkungan di sekitar lokasi akuakultur untuk memastikan sumber makanan yang sehat bagi generasi mendatang, dengan fokus kuat pada perlindungan lingkungan dan pengelolaan sumber daya.



Penilaian mandiri

- 어업 도구와 어업 활동에 대해 말할 수 있다. Saya bisa berbicara tentang alat dan kegiatan perikanan. ☐
- 양식업에서 사용하는 장비의 이름을 말할 수 있다. Saya dapat menyebutkan peralatan yang digunakan dalam akuakultur. ☐
- 결심한 것이나 결정한 것을 표현할 수 있다. Saya dapat mengungkapkan apa yang telah saya putuskan atau putuskan untuk dilakukan. ☐



1. 다음 내용과 관계있는 그림을 고르십시오.

통발입니다.

①



(2)



(C)



(SEBUAH)



2. 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.

젖은 그물은 햇빛에 _____ 후에 보관해야 합니다.

① 데운

② 말린

(C) 태운

(A) 녹인

3. 빈칸에 들어갈 알맞은 표현을 골라 문장을 완성하십시오.

지금 사용하는 펌프의 소음이 심합니다. 그래서 새로운 _____.

① 청소하려고 합니다

② 측정하려고 합니다

(C) 보관하려고 합니다

(A) 설치하려고 합니다

4. 다음은 무엇에 대한 설명입니까?

양식장에서 물고기를 크기와 건강 상태에 따라 분류하는 작업입니다.

① 제거 작업

② 선별 작업

(C) 출하 작업

(A) 교체 작업

5. 다음 글을 읽고 내용과 같은 것을 고르십시오.

양식업은 조개, 해조류, 어류 등을 기르는 산업을 말합니다. 한국에서는 굴, 새우, 조개 등 다양한 수산물이 양식되고 있는데, 고부가가치의 수산물로 범위가 확대되고 있습니다. 한국의 양식업은 생산량을 기준으로 이미 어업의 생산량을 넘어섰으며, 다양한 기술을 도입하여 양식의 효율성을 높이고 있습니다.

① 한국에서는 조개를 양식하지 않습니다.

② 한국은 양식업보다 어업의 생산량이 많습니다.

③ 한국에서 양식되는 수산물은 해조류에 한정됩니다.

④ 한국은 효율적인 양식을 위해 다양한 기술을 도입하고 있습니다.



듣기



EPS-TOPIK

1. 다음을 듣고 들은 내용과 관계있는 그림을 고르십시오.

①



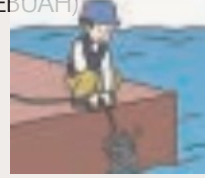
(2)



(C)



(SEBUAH)



2. 다음을 듣고 물음에 알맞은 대답을 고르십시오.

① 네, 수조가 커요.

② 네, 수조가 많아요.

(C) 아니요, 수조가 더러워요.

④ 아니요, 수조가 너무 깊어요.

3. 두 사람은 무엇에 대해 말하고 있습니까?

① 작업 시간

② 작업 장소

(C) 작업 순서

(A) 작업 복장

4. 다음을 듣고 이어지는 말로 가장 알맞은 것을 고르십시오.

① 넓게 펼쳐서 말렸어요.

② 물고기가 많이 잡혔네요.

③ 고압 분사기를 가져올게요.

④ 뜰채도 준비하는 게 좋겠어요.

5. 다음 중 들은 내용과 같은 것은 무엇입니까?

① 부표는 끌어올리면 안 됩니다.

② 로프를 부표에 연결해야 합니다.

③ 양망기로 그물을 끌어올릴 겁니다.

④ 로프를 발로 잡고 작업해야 합니다.

듣기지문

1. 여 : 선생님, 지금 무슨 작업을 해야 돼요?

남 : 그물을 끌어올려야 돼요.

2. 남 : 수조가 깨끗해요?

3. 여 : 배에 오르기 전에 구명조끼를 입으세요.

남 : 네, 빨리 입고 오겠습니다.

4. 남 : 이제 그물 세척을 시작합니다.

5. 여 : 그물 위치를 확인했으니 양망기를 준비하고 로프를 연결해 주세요.

남 : 네, 그럼 로프를 연결하고 바로 그물을 끌어올릴까요?

여 : 좋아요. 부표도 같이 올려 주세요. 그리고 끌어올릴 때 로프에 발이 걸리지 않게 조심하세요.